

DFUE - STOCK DESPATCH NOTE

PACKAGING LIST NR: 791751

04.12.2023 08:20 Page: 3

SUPPLIER:
91011952
Kromberg & Schubert Austria GmbH & Co. KG

RECIPIENT PLANT: 100
CUSTOMER NR: GETRAG-IT
Magna PT S.p.A

DESTINATION: 14248

Ungargasse 111
A-7350 Oberpullendorf

Via die Gerani 5, Zona industrlall
IT-70026 Modugno

DESPATCH TYPE: Truck Forw.Ag.
DELIVERY: FCA GYÖR
CARRIER: ABHOLUNG
GROSS: 8271.30 kg

SUPP NR	CUSTOMER PART NR	QUANTITY UN	DESCRIPTION	ORDER-No.
-DATE	SUPPLIER PART NR		CALL OFF-No.	
-POS	PACK UNIT PACK TYPE			

37 - 700039 (= LT 44)	1 x 1
38 - PAK-700256	16 x 9
39 - 700039 (= LT 45)	1 x 1
40 - PAK-700256	16 x 9
41 - 700039 (= LT 46)	1 x 1
42 - PAK-700256	16 x 9
43 - 700039 (= LT 47)	1 x 1
44 - PAK-700256	16 x 9
45 - 700039 (= LT 48)	1 x 1
46 - PAK-700256	16 x 9
47 - 700039 (= LT 49)	1 x 1
48 - PAK-700256	16 x 9
49 - 700039 (= LT 50)	1 x 1
50 - PAK-700256	16 x 9
51 - 700039 (= LT 51)	1 x 1
52 - PAK-700256	16 x 9
53 - 700039 (= LT 52)	1 x 1
54 - PAK-700256	16 x 9
55 - 700039 (= LT 53)	1 x 1
56 - PAK-700256	16 x 9
57 - 700039 (= LT 54)	1 x 1
58 - PAK-700256	16 x 9
59 - 700039 (= LT 55)	1 x 1
60 - PAK-700256	16 x 9
61 - 700039 (= LT 56)	1 x 1
62 - PAK-700256	16 x 9
63 - 700039 (= LT 57)	1 x 1
64 - PAK-700256	16 x 9
65 - 700039 (= LT 58)	1 x 1
66 - PAK-700256	16 x 9
67 - 700039 (= LT 59)	1 x 1
68 - PAK-700256	16 x 9
69 - 700039 (= LT 60)	1 x 1
70 - PAK-700256	16 x 9
71 - 700039 (= LT 61)	1 x 1
72 - PAK-700256	16 x 9
73 - 700039 (= LT 62)	1 x 1
74 - PAK-700256	16 x 9
75 - 700039 (= LT 63)	1 x 1
76 - PAK-700256	16 x 9
77 - 700039 (= LT 64)	1 x 1
78 - PAK-700256	16 x 9

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 5616
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 39
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 13.12.23
Firma: [Signature]

03472249	2517263351	144.0 Stk	WH MAGNA TS 7DCT300 FORD C-CAR	0000000248
04.12.23	627907		6279070415	550004491701
1 - 1 - 700039 (= LT 65)		1 x 1		
2 - PAK-700256		16 x 9		

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 353862
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 13.12.23
Firma: [Signature]

WE:

QUANTITY CHECK:

7013150260

1) Versender/Lieferant Kromberg & Schubert Austria GmbH & Co. KG Ungargasse 111 AT-7350 Oberpullendorf		2) Lieferanten-Nr. 91011952		3) Speditionsauftrags-Nr.	
5) Beladestelle H-9027 Györ		8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer 791751 Ab: 14248		4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur:	
11) Empfänger Magna PT S.p.A Via die Gerani 5, Zona industriali IT-70026 Modugno		12) Kunden-Nr. GETRAG-IT		SPEDITIONS-AUFTRAG	
14) Anliefer-/Abladestelle Magna PT S.p.A Via die Gerani 5, Zona industriali IT-70026 Modugno		15) Versendervermerk für den Versandspediteur: Abholtag: 06.12.2023		6) Datum 04.12.2023	
				7) Relations-Nr.	
				9) Versandspediteur Spedition: ABHOLUNG ABHOLUNG	
				10) Spediteur-Nr.	
				Telefon 13) Bordero-/Ladelliste-Nr.	
				15) Versendervermerk für den Versandspediteur: Abholtag: 06.12.2023	
				16) Eintreff-Datum 12.12.2023	
				17) Eintreff-Zeit	
18) Zeichen und Nr. Lieferschei-Nr.	19) Anzahl	20) Verpackung	21) Inhalt	23) Lademittel- gewicht kg	24) Bruttogewicht kg
3472242 - 3472249	65	EINWEG-PALETTE 700039	Kabelsätze 1040 Stk. Karton		8271.3 kg
25) Summe		65	26) Rauminhalt cdm/Lademeter		Summen
					27) 28) 8271.3 kg
29) Gefahrgut-Klassifikation					
30) Gefahrgut-Bezeichnung					
31) Frankatur Free Carrier		32) Warenwert für SpV		33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit	
34) Versender-Nachnahme		35) Anlagen Fahrer wurde auf die Ladungssicherung hingewiesen ! LKW-Nr.: WGM0592H / KRH7345P Abholung von _____ bis _____		36) Auftrags-Nr. Kunde 37) Kontierung 38) Transportmittel-Nr. 39) LKW-Code 40) Versandart LKW Spedition 41) Abrechnungs-Schl.	
42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand erhalten. H-9027 Györ Bergmann Miksa u. 2:		Datum: 2023 - 12 - 06			
43) Übernahmebestätigung des Fahrers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen. EUROMAX Sławomir Siadek ul. Wroclawska 37A, 30-011 Kraków NIP 678-135-58-23 Regon 356899967 WGM 0592H		Firmenstempel/Unterschrift 44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP) Unterschrift: Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP) Euro-Gitter-Pal.(GP)			
45) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen (ADSp). Gerichtsstand ist der Firmensitz des Versandspediteurs. 46) für Warenempfänger					

EUROMAX

Transport Międzynarodowy

tel.: + 48 12 686 1350
fax: + 48 12 4235150
e-mail: transport.euromax@gmail.com
www.przeprowadzkieuromax.pl

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country) <i>Transakubia Logistika Kft</i>			MIEDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY NR INTERNATIONALER FRACHTBRIEF No INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę. This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR)		
2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country) <i>MAGIVA-PT S.p.A</i>			16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country) EUROMAX Sławomir Siadek ul. J. Wybickiego 7, 31-261 Kraków NIP 678 135 58 23 Regon 356899967 EUROMAX Sławomir Siadek Nr rej. / LKW-kennzeichen / Truck No ul. Wrocławska 37A, 30-011 Kraków Kolejny przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Nachfolgende Frachtführer (name, address, country) Regon 356899967 WGM 0592H		
3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country) <i>Via delo Geremia</i>			17 Kolejny przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Nachfolgende Frachtführer (name, address, country) Regon 356899967 WGM 0592H		
4 Miejsce i data załadunku (miejscowość, kraj, data) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date of taking over the goods (place, country, date) <i>13 DIC 2023</i>			18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations <i>AS/OS</i>		
5 Załączone dokumenty Beigefügte Dokumente Documents attached					
6 Cechy i numer Kennzeichen und Nummern Marks and Nos		7 Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages <i>65 szt.</i>	8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing	9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods	10 Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number
11 Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg <i>847 kg</i>		12 Objętość w m³ Umfang m³ Volume in m³			
13 Instrukcje nadawcy Anweisungen des Absenders Sender's instructions KUEHNE + NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, sac- 70026 Modugno (BA) <i>13 DIC 2023</i> <i>"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"</i>		19 Postanowienia specjalne Besondere Vereinbarungen Special agreements			
14 Postanowienia odnośnie przewoźnika Frachtzahlungsanweisungen Instruction as to payment for carriage ☐ Przewoźnik zapłacony / Frei / Carriage paid ☐ Przewoźnik nie opłacony / Unfrei / Carriage forward		20 Do zapłaty Zu zahlen vom: To be paid by Przewoźnik / Fracht / Carriage charges Benifit / Ermässigungen / Reductions Saldo / Zuschläge / Balance Dopłaty / Nebengebühren / Supplement / charges Koszty dodatkowe / Sonstiges / Miscellaneous + Razem / Gesamtsumme / Total to be paid		21 Zapłata / Rückerstattung / Cash on delivery	
22 Podpis i stempel nadawcy Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of the sender <i>Transakubia Logistika Kft</i>		23 Podpis i stempel przewoźnika Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of the carrier EUROMAX Sławomir Siadek ul. Wrocławska 37A, 30-011 Kraków NIP 678 135 58 23 Regon 356899967 WGM 0592H		24 Przesyłka otrzymana / Gut empfangen / Goods received Miejscowość Ort Place dnia am on <i>13 DIC 2023</i>	
Absender übergibt / Nadawca przekazuje Euroflachpaletten / Europalety Anzahl / szt: 		Absender erhält / Nadawca otrzymuje: Euroflachpaletten / Europalety Anzahl / szt: 		Absender erhält / Nadawca otrzymuje: Euroflachpaletten / Europalety Anzahl / szt: 	
Absender erhält / Nadawca otrzymuje: Eurogitterboxpaletten Anzahl / szt: 		Absender erhält / Nadawca otrzymuje: Eurogitterboxpaletten Anzahl / szt: 		Absender erhält / Nadawca otrzymuje: Eurogitterboxpaletten Anzahl / szt: 	

* W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego posiedzenia załącznika, należy podać w ostatnim wierszu klasy, liczbę oraz w drugim przypadku, litery.
* Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, sowie gegebenenfalls der Buchstabe.
* In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.